

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 107

Volume 25

21 April 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

★ Council Regulation (EEC) No 885/82 of 31 March 1982 on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products and of the Agreement in the form of an exchange of letters	1
Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products	2
Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Polish People's Republic	45

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 885/82

of 31 March 1982

on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products and of the Agreement in the form of an exchange of letters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

in textile products and the Agreement in the form of an exchange of letters are hereby approved on behalf of the Community.

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

The texts of the Agreements are annexed to this Regulation.

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade in textile products and the Agreement in the form of an exchange of letters negotiated between the European Economic Community and the Polish People's Republic should be approved,

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 19 of the Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products ⁽¹⁾.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General Secretariat of the Council.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC,

of the other part,

DESIRING to promote, with a view to permanent cooperation and in conditions providing the utmost security for trade, the mutual expansion and orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community') and the Polish People's Republic (hereinafter referred to as 'Poland'),

RESOLVED to take the fullest possible account of the serious economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, in particular in order to eliminate the real dangers of distortion of the Community market and of disturbance of trade in Polish textile products,

HAVING REGARD to the Arrangement regarding international trade in textiles (hereinafter referred to as 'the Geneva Arrangement'), and in particular Article 4 thereof, and to the conditions for the renewal of the said Arrangement as set out in the Protocol of 14 December 1977 and in the conclusions adopted by the Textiles Committee on the same day (L/4616),

ACTING in their capacity as participants in the Geneva Arrangement,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

Horst G. KRENZLER,

Director in the Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities;

THE GOVERNMENT OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC:

Adam MARTOWSKI,

Deputy Director of Commercial Policy, Department III, Ministry for Foreign Trade;

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

SECTION I

Trade arrangements

Article 1

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool, fine animal hair or man-made fibres originating in Poland which are listed in Annex I.

2. The description and identification of the products covered by this Agreement are based on the nomenclature of the Common Customs Tariff and on the nomenclature of goods for the external trade statistics of the Community and the statistics of trade between Member States (NIMEXE).

3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

Article 2

1. Poland agrees to establish and maintain for each calendar year quantitative limits on its exports to the Community in accordance with Annex II.

2. Subject to the provisions of this Agreement, the Community undertakes, in respect of the products covered by this Agreement, to suspend the application of quantitative restrictions on imports currently in force, and not to introduce new quantitative restrictions under the General Agreement on tariffs and trade or Article 3 of the Geneva Arrangement.

3. Measures having equivalent effect to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

Article 3

1. Exports of cottage industry fabrics woven on hand- or foot-operated looms, articles of clothing or other textile articles obtained or sewn manually from such fabrics and traditional folklore handicraft products shall not be subject to quantitative limits, provided that these products meet the conditions laid down in Protocol B.

2. Imports into the Community of textile products covered by this Agreement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided

that they are declared to be for re-export outside the Community in the same state or after processing, under the administrative system of control set up for this purpose within the Community.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export licence issued by the Polish authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol A.

3. Where the competent authorities in the Community ascertain that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this Agreement, but that the products have subsequently been re-exported outside the Community, the authorities concerned shall inform the Polish authorities within four weeks of the quantities involved and shall authorize imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit in question.

4. Re-imports into the Community of textile products listed in Annex I which have been temporarily exported by the Community and subsequently processed in Poland shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided they are declared as re-imports under the non-discriminatory systems of administrative control set up for that purpose in the regions of the Community.

Article 4

1. Advance use of a portion of the quantitative limit established for the following year shall be authorized for each category of products up to 5 % of the quantitative limit for the current year.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the quantitative limits established for the following year.

2. Carry-over to the corresponding quantitative limit for the following year of amounts not used during any given year shall be authorized up to 5 % of the quantitative limit for the current year.

3. In the case of Group I, transfers shall be allowed only in the following cases:

— amounts may be transferred between categories' 2 and 3 up to 3.5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made,

— amounts may be transferred between categories 4, 5, 6, 7 and 8 up to 3.5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

Amounts may be transferred to any category in Group II, III, IV or V from any category in Group I, II, III, IV, or V up to 5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I.

5. The increase in any given category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 during a single year must not exceed the following limits:

- 11 % for categories of products in Group I,
- 12.5 % for categories of products in Group II, III, IV or V.

6. Prior notification must be given by the Polish authorities to the Community of any recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.

Article 5

1. Should the Community consider that a textile product covered by this Agreement is being imported into the Community from Poland at a price abnormally lower than the normal competitive level, and is for this reason causing or threatening to cause serious injury to Community producers of like or directly competing products, it may request consultations under Article 14 of this Agreement, and in that event the following specific provisions shall be applicable.

2. If following such consultations it is acknowledged by common accord that the situation described in paragraph 1 exists, Poland shall take the necessary steps, notably as regards the price at which the product in question is sold, to remedy the situation.

3. In order to determine whether the price of a textile product is abnormally lower than the normal competitive level, it may be compared with:

- the prices of like national products at a comparable marketing stage on the market of the importing country,
- the prices generally charged for like products sold under the ordinary conditions by other exporting countries on the market of the importing country,
- the lowest prices charged by a third country for the same product in the course of ordinary commercial dealings in the three months preceding the request for consultations, and not having led to the adoption of any measure by the Community.

4. Should the consultations referred to in paragraph 2 above fail to lead to agreement within 30 days of the Community's request for consultations, the Community

may, until these consultations have produced a mutually satisfactory solution, temporarily refuse consignments of the product in question at the prices and conditions referred to in paragraph 1 above.

5. In totally exceptional and critical circumstances, where consignments of products are being imported from Poland into the Community at prices abnormally lower than the normal competitive level, such as to cause injury which it would be difficult to repair, the Community may temporarily suspend imports of the products concerned pending agreement on a solution in the course of consultations, which shall be opened immediately. The two Parties shall do their utmost to reach a mutually acceptable solution within five days of the opening of such consultations.

6. Should the community have recourse to the measures referred to in paragraphs 4 and 5 above, Poland may at any time request the opening of consultations to examine the possibility of eliminating or modifying these measures where the causes which made them necessary no longer exist.

SECTION II

Administration of the Agreement

Article 6

1. Exports of textile products covered by this Agreement which are subject to quantitative limits shall be subject to a double-checking system, the details of which are specified in Protocol A.

2. The competent authorities in the Member States are required to issue import authorizations or documents automatically within five working days of the submission of a request by an importer in accordance with Protocol A.

The said import authorizations or documents shall be valid for six months.

Article 7

1. Exports of textile products not subject to the quantitative limits established in Annex II may be made subject to quantitative limits on the conditions laid down in the following paragraphs.

2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category not subject to the quantitative limits established in Annex II originating in

Poland exceeds, in relation to the preceding year's total imports into the Community of products in that category, the following rates:

- 0.2 % for categories of products in Group I,
- 1.2 % for categories of products in Group II,
- 4 % for categories of products in Group III, IV or V,

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure described in Article 14, with a view to reaching agreement on the appropriate restraint level for the products in such category.

3. Pending a mutually satisfactory solution, Poland undertakes, from the date of notification of the request for consultations, to suspend or limit at the level indicated by the Community exports of the category of products in question to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community.

The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Poland before the date on which the request for consultations was submitted.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 14, the Community shall have the right to introduce a quantitative limit at an annual level not lower than that reached by imports of the category in question and referred to in the notification of the request for consultations.

The annual level so fixed shall be revised upwards after consultations in accordance with the procedure referred to in Article 14, with a view to fulfilling the conditions set out in paragraph 2, should the trend of total imports into the Community of the product in question make this necessary.

5. The limits introduced pursuant to paragraph 2 or 4 may in no case be lower than the level of Community imports of products in that category originating in Poland in 1976.

6. In accordance with the procedures set out in paragraphs 2 and 4, a quantitative limit may be fixed on a regional basis where imports of a given product into any region of the Community exceed, in relation to the amounts determined as laid down in paragraph 2, the following regional percentages:

Federal Republic of Germany	28.5
Belgium	10.5
France	18.5
Italy	15

Denmark	3
Ireland	1
United Kingdom	23.5

7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under this Article shall be determined in accordance with the provisions of Protocol C.

8. The provisions of this Article shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of a fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports of products originating in Poland.

9. In the event of the provisions of paragraph 2 or 4 being applied, Poland undertakes to issue export licences for products covered by contracts concluded before the introduction of the quantitative limit, up to the volume of the quantitative limit fixed for the current year.

10. For the purpose of applying the provisions of paragraph 2, the Community undertakes to provide the Polish authorities, before 31 March of each year, with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member State.

11. The provisions of this Agreement which concern exports of products subject to the quantitative limits established in Annex II shall also apply to products for which quantitative limits are introduced under this Article.

Article 8

1. Poland shall supply the Community with precise statistical information on all export licences issued by the Polish authorities for all categories of textile products exported to the Community.

2. The Community shall likewise transmit to the Polish authorities precise statistical information on import authorizations or documents issued by the competent Community authorities, and import statistics for products covered by the system of administrative control referred to in Article 7 (2).

3. The information referred to above shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the second month following the quarter to which the statistics relate.

4. Should it be found on analysis of the information exchanged that there are significant discrepancies between the returns for exports and those for imports, consultations may be initiated in accordance with the procedure specified in Article 14.

Article 9

Any decision relating to the classification of goods or amendment to the Common Customs Tariff or NIMEXE, made in accordance with the procedures in force in the Community concerning categories of products covered by this Agreement, shall not be permitted to cause a reduction in the relevant quantitative limits established in Annex II.

Article 10

Poland shall endeavour to ensure that exports of textile products covered by this Agreement are spaced out as evenly as possible over the year, due account being taken nevertheless of seasonal factors.

However, in the event of denunciation of this Agreement as provided for in Article 19 (3), the quantitative limits established in Annex II shall be reduced on a *pro rata* basis.

Article 11

Should there be an excessive concentration of imports on any product belonging to a category subject to quantitative limits under this Agreement, the Community may request consultations in accordance with the procedure specified in Article 14 with a view to remedying this situation.

Article 12

1. Portions of the quantitative limits established in Annex II not used in a Member State of the Community may be allocated to another Member State in accordance with the procedures in force in the Community. The Community undertakes to reply within four weeks to any request made by Poland for such reallocation. It is understood that any reallocation so effected shall not be subject to the limits fixed under the flexibility provisions set out in Article 4.

2. Should it appear in any given region of the Community that additional supplies are required, the Community may, where measures taken pursuant to paragraph 1 above are inadequate to cover those requirements, authorize the importation of amounts greater than those stipulated in Annex II.

Article 13

1. In implementing this Agreement, the Contracting Parties shall take care to maintain the traditional commercial practices and trade flows between the Community and Poland.

2. Should either Party find that the application of this Agreement is disturbing existing commercial relations between importers in the Community and suppliers in Poland, consultations shall be started promptly, in accordance with the procedure specified in Article 14, with a view to remedying this situation.

Article 14

The special consultation procedures referred to in this Agreement shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party,
- where appropriate, the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than 15 days following the notification) by a report setting out the circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,
- the Parties shall enter into consultations within one month of notification of the request at the latest, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within one month at the latest,
- the period of one month referred to above for the purpose of reaching agreement or a mutually acceptable conclusion may be extended by common accord.

Article 15

1. The Parties recognize and confirm that, without prejudice to their rights and obligations under the General Agreement on tariffs and trade, the conduct of their mutual trade in textile products as defined in Article 1 shall be governed by the provisions of this Agreement and of the Geneva Arrangement.

2. If necessary, at the request of either of the Parties and in conformity with the provisions of the Geneva Arrangement, consultations shall be held on any problems arising from the application of this Agreement. Any consultations held under this Article shall take place in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the differences between the two Parties.

SECTION III

Transitional and final provisions

Article 16

1. The provisions of this Agreement shall not apply to imports of products subject to quantitative limits under the autonomous arrangements in force in the

Community in 1978, provided the import authorizations or documents were issued by the competent authorities in the Community before 1 January 1979.

2. Products originating in Poland which become subject to quantitative limits from 1 January 1979 only, in pursuance of this Agreement, may be imported into the Community until 31 March 1979, provided such products are shipped before 1 January 1979.

Article 17

By way of derogation from Articles 2 and 8 of Protocol A, the Community undertakes to issue import authorizations or documents without the production of an export licence or certificate of origin in the form prescribed in the said Article 8 for products originating in Poland subject to quantitative limits under this Agreement, provided such products are shipped in the period from 1 January to 30 June 1979 and do not exceed 60 % of the quantitative limits applicable to the products. This period may be extended by agreement reached between the Parties in accordance with the consultation procedure laid down in Article 14.

The Community shall supply the Polish authorities without delay with precise statistical information on import authorizations or documents issued under this Article; the said authorities shall set the corresponding amounts off against the quantitative limits established in Annex II for the products in question for 1979.

Article 18

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European

Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of Poland.

Article 19

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1981 and may be extended by common accord for a one-year period until 31 December 1982.

2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1979.

3. Either Party may at any time propose amendments to this Agreement or denounce it provided that at least 90 days' notice is given. In the latter event the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.

4. The Annexes and Protocols to this Agreement and the exchanges of letters shall form an integral part thereof.

Article 20

This Agreement shall be drawn up to two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Polish languages, each of those texts being equally authentic.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

Na dowód czego wyżej wymienieni Pełnomocnicy podpisali niniejszą Umowę i opatrzyli ją pieczęciami.

Udfærdigt i Bruxelles, den fjerde december nitten hundrede og enogfirs.

Geschehen zu Brüssel am vierten Dezember neunzehnhunderteinundachtzig.

Done at Brussels on the fourth day of December in the year one thousand nine hundred and eighty-one.

Fait à Bruxelles, le quatre décembre mil neuf cent quatre-vingt-un.

Fatto a Bruxelles, addì quattro dicembre millenovecentoottantuno.

Gedaan te Brussel, de vierde december negentienhonderd eenentachtig.

Bruksela, dnia 4 grudnia 1981 roku.

På vegne Rådet for De europæiske Fællesskaber

Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften

On behalf of the Council of the European Communities

Au nom du Conseil des Communautés européennes

A nome del Consiglio delle Comunità europee

Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen

Z upoważnienia Rady Wspólnot Europejskich

Hursty. V. 111111

På vegne regeringen for folkerepublikken Polen

Im Namen der Regierung der Volksrepublik Polen

On behalf of the Government of the Polish People's Republic

Au nom du gouvernement de la république populaire de Pologne

A nome del governo della Repubblica popolare di Polonia

Namens de Regering van de Volksrepubliek Polen

Z upoważnienia Rządu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

2/21

ANNEX I

GROUP I

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
1	Cotton yarn not put up for retail sale	55.05-13; 19; 21; 25; 27; 29; 33; 35; 37; 41; 45; 46; 48; 52; 58; 61; 65; 67; 69; 72; 78; 92; 98		
2	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	55.09-01; 02; 03; 04; 05; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 21; 29; 31; 33; 35; 37; 38; 39; 41; 49; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 68; 69; 70; 71; 72; 73; 74; 76; 77; 78; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97 55.09-03; 04; 05; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 70; 71; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97		
3	Woven fabrics of synthetic textile fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	56.07-01; 04; 05; 07; 08; 11; 13; 14; 16; 17; 18; 21; 23; 24; 26; 27; 28; 32; 33; 34; 36 56.07-01; 05; 07; 08; 13; 14; 16; 18; 21; 23; 26; 27; 28; 33; 34; 36		
4	Shirts, T-shirts, lightweight roll or turtle neck pullovers, under-vests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres: a) T-shirts, etc. b) Shirts other than T-shirts	60.04-01; 05; 13; 18; 28; 29; 30; 41; 50; 58	6-48	154
5	Jerseys, pullovers, slip-overs, twinsets, cardigans, bedjackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized	60.05-01; 27; 28; 29; 30; 33; 36; 37; 38	4-53	221

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
6	Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks	61.01-62; 64; 66; 72; 74; 76 61.02-66; 68; 72	1-76	568
7	Blouses and shirt-blouses, knitted or crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants	60.05-22; 23; 24; 25 61.02-78; 82; 84	5-55	180
8	Men's and boys' shirts, woven	61.03-11; 15; 19	4-60	217

GROUP II

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
9	Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	55.08-10; 30; 50; 80 62.02-71		
10	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials	60.02-40	10-14 pairs	99
11	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than those of category 10	60.02-50; 60; 70; 80	24-6 pairs	41
12	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than women's stockings of synthetic textile fibres	60.03-11; 19; 25; 27; 30; 90	24-3 pairs	41
13	Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	60.04-17; 27; 48; 56	17	59
14 A	Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric	61.01-01	1-0	1 000
14 B	Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other than those of category 14 A	61.01-41; 42; 44; 46; 47	0-72	1 389
15 A	Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric	61.02-05	1-1	909
15 B	Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, jackets and blazers, other than garments of category 15 A	61.02-31; 32; 33; 35; 36; 37; 39; 40	0-84	1 190
16	Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together)	61.01-51; 54; 57	0-80	1 250
17	Men's and boys' woven jackets and blazers	61.01-34; 36; 37	1-43	700

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
18	Men's and boys' woven under garments other than shirts	61.03-51; 55; 59; 81; 85; 89		
19	Handkerchiefs of woven cotton fabric, of a value of not more than 15 EUA/kg net weight	61.05-30; 99	55.5	18
20	Bed linen, woven	62.02-11; 19		
21	Parkas; anoraks, windcheaters and the like, woven	61.01-29; 31; 32 61.02-25; 26; 28	2.3	435
22	Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale a) Of which acrylic	56.05-03; 05; 07; 09; 11; 13; 15; 19; 21; 23; 25; 28; 32; 34; 36; 38; 39; 42; 44; 45; 46; 47 56.05-21; 23; 25; 28; 32; 34; 36		
23	Yarn of discontinuous or waste regenerated fibres, not put up for retail sale	56.05-51; 55; 61; 65; 71; 75; 81; 85; 91; 95; 99		
24	Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres	60.04-15; 47	2.8	357
25	Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and nightdresses, of cotton or synthetic fibres	60.04-21; 25; 51; 53	4.3	233
26	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses	60.05-41; 42; 43; 44 61.02-48; 52; 53; 54	3.1	323
27	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	60.05-51; 52; 54; 58 61.02-57; 58; 62	2.6	385
28	Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	60.05-61; 62; 64	1.61	620

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
29	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together)	61.02-42; 43; 44	1.37	730
30 A	Women's, girls' and infants' woven pyjamas and nightdresses	61.04-11; 13; 18	4.0	250
30 B	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven under garments, other than pyjamas and nightdresses	61.04-91; 93; 98		
31	Brassières, woven, knitted or crocheted	61.09-50	18.2	55

GROUP III

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
32	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics)	58.04-07; 11; 15; 18; 41; 43; 45; 61; 63; 67; 69; 71; 75; 77; 78		
33	Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide; woven sacks of such strip or the like	51.04-06 62.03-96		
34	Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide	51.04-08		
35	Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), other than those for tyres and those containing elastomeric yarn a) Of which other than unbleached or bleached	51.04-11; 13; 15; 17; 18; 21; 23; 25; 26; 27; 28; 32; 34; 36; 42; 44; 46; 48 51.04-15; 17; 18; 23; 25; 26; 27; 28; 32; 34; 42; 44; 46; 48		
36	Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), other than those for tyres and those containing elastomeric yarn a) Of which other than unbleached or bleached	51.04-56; 58; 62; 64; 66; 72; 74; 76; 82; 84; 86; 88; 89; 93; 94; 95; 96; 97; 98 51.04-58; 62; 64; 72; 74; 76; 82; 84; 86; 88; 89; 94; 95; 96; 97; 98		
37	Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste), other than narrow woven fabrics, pile fabrics including terry fabrics, and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	56.07-37; 42; 44; 48; 52; 53; 54; 57; 58; 62; 63; 64; 66; 72; 73; 74; 77; 78; 82; 83; 84; 87 56.07-37; 44; 48; 52; 54; 57; 58; 63; 64; 66; 73; 74; 77; 78; 83; 84; 87		
38 A	Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric	60.01-40		
38 B	Net curtains	62.02-09		
39	Woven table linen, toilet and kitchen linen other than of cotton terry fabric	62.02-41; 43; 47; 65; 73; 77		

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
40	Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles	62.02-81; 89		
41	Yarn of synthetic textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre	51.01-05; 07; 08; 09; 11; 13; 16; 18; 21; 23; 26; 28; 32; 34; 38; 42; 44; 48		
42	Yarn of regenerated textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of any acetate	51.01-50; 61; 64; 66; 71; 76; 80		
43	Yarn of man-made fibres (continuous), put up for retail sale	51.03-10; 20		
44	Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn	51.04-05		
45	Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn	51.04-54		
46	Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair	53.05-10; 22; 29; 32; 39		
47	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale	53.06-21; 25; 31; 35; 51; 55; 71; 75 53.08-11; 15		
48	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale	53.07-01; 09; 21; 29; 40; 51; 59; 81; 89 53.08-21; 25		
49	Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale	53.10-11; 15		
50	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair	53.11-01; 03; 07; 11; 13; 17; 20; 30; 40; 52; 54; 58; 72; 74; 75; 82; 84; 88; 91; 93; 97		
51	Carded or combed cotton	55.04-00		
52	Cotton yarn put up for retail sale	55.06-10; 90		
53	Cotton gauze	55.07-10; 90		
54	Regenerated textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed	56.04-21; 23; 25; 29		

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
55	Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed	56.04-11; 13; 15; 16; 17; 18		
56	Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale	56.06-11; 15		
57	Yarn of regenerated textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale	56.06-20		
58	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)	58.01-01; 11; 13; 17; 30; 80		
59	Woven, knitted or crocheted carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not); floor coverings of felt	58.02-12; 14; 17; 18; 19; 30; 43; 49; 90 59.02-01; 09		
60	Tapestries, hand made	58.03-00		
61	Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like; bolduc	58.05-01; 08; 30; 40; 51; 59; 61; 69; 73; 77; 79; 90		
62	Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size	58.06-10; 90		
	Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like	58.07-31; 39; 50; 80		
	Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain	58.08-11; 15; 19; 21; 29		
	Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips, or in motifs	58.09-11; 19; 21; 31; 35; 39; 91; 95; 99		
	Embroidery, in the piece, in strips or in motifs	58.10-21; 29; 41; 45; 49; 51; 55; 59		
63	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres, containing elastofibres; knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized	60.01-30 60.06-11; 18		
64	Rachel lace and long-pile fabric (imitation fur), knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres	60.01-51; 55		

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
65	Knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized, other than those of categories 38 A, 63 and 64	60.01-01; 10; 62; 64; 65; 68; 72; 74; 75; 78; 81; 89; 92; 94; 96; 97		
66	Travelling rugs and blankets	62.01-10; 20; 81; 85; 93; 95		
67	Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic or rubberized; articles (other than bathing costumes) of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized	60.05-86; 87; 89; 91; 95; 98 60.06-92; 96; 98		

GROUP IV

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
68	Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized	60.04-11; 36		
69	Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments	60.04-54	7.8	128
70	Panty-hose (tights)	60.04-31; 33; 34	30.4	33
71	Babies' knitted outer garments	60.05-06; 07; 08; 09		
72	Knitted swimwear	60.05-11; 13; 15 60.06-91	10	100
73	Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-16; 17; 19	1.67	600
74	Women's, girls' and infants' (other than babies') suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-71; 72; 73; 74	1.54	650
75	Men's and boys' suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-66; 68	0.80	1 250
76	Men's and boys' woven industrial and occupational clothing; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use)	61.01-13; 15; 17; 19 61.02-12; 14		
77	Women's stockings of synthetic textile fibres	60.03-21; 23	40 pairs	25
78	Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79	61.01-09; 24; 25; 26; 92; 94; 96		
79	Woven swimwear	61.01-22; 23 61.02-16; 18	8.3	120
80	Babies' woven garments	61.02-01; 03 61.04-01; 09		

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
81	Women's, girls' and infants' woven bath robes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80	61.02-07; 22; 23; 24; 86; 88; 92		
82	Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of fine animal hair or of regenerated textile fibres	60.04-38; 60		
83	Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75	60.05-04; 81; 82; 83; 84		
84	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, other than knitted or crocheted	61.06-30; 40; 50; 60		
85	Ties, bow ties and cravats, other than knitted or crocheted	61.07-30; 40; 90	17.9	56
86	Corsets, corset-belts, suspender-belts, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), other than brassières, whether or not elastic	61.09-20; 30; 40; 80	8.8	114
87	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not being knitted or crocheted goods	61.10-00		
88	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets), other than knitted or crocheted	61.11-00		
89	Handkerchiefs of woven cotton fabric, of a value of more than 15 EUA/kg net weight	61.05-20	59	17

GROUP V

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
90	Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not	59.04-11; 13; 15; 17; 18		
91	Tents	62.04-23; 73		
92	Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, for tyres	51.04-03; 52 59.11-15		
93	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip	62.03-93; 95; 97; 98		
94	Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps	59.01-07; 12; 14; 15; 16; 18; 21; 29		
95	Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings	59.02-35; 41; 47; 51; 57; 59; 91; 95; 97		
96	Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated, other than clothing and clothing accessories	59.03-11; 19; 30		
97	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope	59.05-11; 21; 29; 91; 99		
98	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97	59.06-00		
99	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses	59.07-10; 90		
100	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials	59.08-10; 51; 53; 57		

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
101	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic textile fibres	59.04-90		
102	Linoleum and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not	59.10-10; 31; 39		
103	Rubberized textile fabrics other than rubberized, knitted or crocheted goods, excluding fabrics for tyres	59.11-11; 14; 17; 20		
104	Textile fabrics, impregnated or coated, other than those of categories 99, 100, 102 and 103; painted canvas being theatrical scenery, studio backcloths or the like	59.12-00		
105	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads	59.13-01; 11; 13; 15; 19; 32; 34; 35; 39		
106	Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles	59.14-00		
107	Textile hosepiping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials	59.15-10; 90		
108	Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material	59.16-00		
109	Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds	62.04-21; 61; 69		
110	Woven pneumatic mattresses	62.04-25; 75		
111	Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents	62.04-29; 79		
112	Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114	62.05-10; 30; 93; 98		

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
113	Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted	62.05-20		
114	Textile fabrics and textile articles of a kind commonly used in machinery or plant	59.17-10; 29; 41; 49; 51; 59; 71; 79; 91; 93; 95; 99		

ANNEX II

Category	Description	Units	Year	Quantitative limits EEC
2	Cotton fabrics of which: other than grey or bleached	Tonnes	1979	1 805
			1980	1 810
			1981	1 815
			1982	1 820
			1979	903
			1980	905
			1981	908
			1982	910
3	Fabrics of discontinuous synthetic fibres of which: other than grey or bleached	Tonnes	1979	714
			1980	728
			1981	742
			1982	757
			1979	572
			1980	582
			1981	594
			1982	606
4	Knitted shirts, singlets, T-shirts,	1 000 pieces	1979	8 830
			1980	8 962
			1981	9 096
			1982	9 233
5	Jerseys, pull-overs	1 000 pieces	1979	1 545
			1980	1 591
			1981	1 639
			1982	1 688
6	Men's and women's woven trousers and men's shorts and breeches	1 000 pieces	1979	443
			1980	456
			1981	470
			1982	484
8	Men's woven shirts	1 000 pieces	1979	1 147
			1980	1 164
			1981	1 182
			1982	1 200
9	Cotton towelling, toilet and kitchen linen of cotton towelling	Tonnes	1979	589
			1980	618
			1981	649
			1982	682
12	Knitted stockings and socks, other than women's stockings of synthetic yarn	1 000 pairs	1979	4 166 ⁽¹⁾
			1980	4 249
			1981	4 334
			1982	4 421

⁽¹⁾ The Community limit for 1979 shall exceptionally be 4 667 000 pairs.

Category	Description	Units	Year	Quantitative limits EEC
13	Men and women's knitted underpants, knickers and briefs	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	5 253 5 411 5 573 5 740
14 B	Men's overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	412 424 437 450
15 A	Woven women's coated coats	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	113 117 120 124
15 B	Woven women's overcoats, raincoats and other coats, cloaks and jackets	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	442 460 478 497
16	Men's woven suits	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	255 260 265 271
18	Men's woven underwear other than shirts	Tonnes	1979 1980 1981 1982	263 276 289 304
20	Bed linen	Tonnes	1979 1980 1981 1982	612 624 637 649
23	Yarn of discontinuous regenerated fibres, not for retail sale	Tonnes	1979 1980 1981 1982	1 040 1 082 1 125 1 170
24	Men's knitted pyjamas	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	318 (334) 331 (356) 342 (378) 358 (401)
25	Women's knitted nightwear	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	572 595 619 643
26	Woven and knitted dresses	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	1 360 1 387 1 415 1 443

Category	Description	Units	Year	Quantitative limits EEC
32	Pile fabrics	Tonnes	1979 1980 1981 1982	859 910 965 1 023
36	Fabric of continuous regenerated fibres other than for tyres and elastomers	Tonnes	1979 1980 1981 1982	998 1 047 1 100 1 155
37	Fabrics of regenerated discontinuous fibres	Tonnes	1979 1980 1981 1982	977 1 011 1 047 1 083
38 A	Knitted synthetic curtain fabric	Tonnes	1979 1980 1981 1982	618 637 656 675
61	Narrow woven fabrics	Tonnes	1979 1980 1981 1982	309 318 329 338
73	Track suits, knitted	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	515 535 557 579
105	Elastic fibre fabrics with rubber threads	Tonnes	1979 1980 1981 1982	277 285 294 303
110	Pneumatic mattresses	Tonnes	1979 1980 1981 1982	1 510 1 555 1 602 1 650

PROTOCOL A

DOUBLE-CHECKING SYSTEM

TITLE I

QUANTITATIVE LIMITS

Section I

Exportation

Article 1

The competent governmental authorities of Poland shall issue an export licence in respect of each consignment of textile products referred to in Annex II, up to the quantitative limits fixed for those products, where appropriate as modified by virtue of Articles 4 and 12 of the Agreement.

Article 2

The export licence shall conform to the specimen annexed to this Protocol. It shall certify *inter alia* that the quantity of the products in question has been set off against the quantitative limit prescribed for the category to which the products belong.

Article 3

The competent Community authorities must be notified forthwith of the withdrawal or alteration of any export licence already issued.

Article 4

Exports shall be set off against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected, even if the export licence is issued after such shipment.

Section II

Importation

Article 5

Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization or document.

Article 6

The competent Community authorities shall issue the import authorizations or documents automatically within five working days of the presentation of a request supported by the corresponding export licence.

Article 7

1. If the competent Community authorities consider that the total quantities covered by export licences issued by Poland for a particular category in any Agreement year exceeds the quantitative limit established for that category in Annex II or as modified by virtue of Articles 4 and 12 of the Agreement, the said authorities may suspend the issue of import authorizations or documents. In this event, the competent Community authorities shall immediately inform the Polish authorities and the special consultation procedure set out in Article 14 of the Agreement shall be initiated forthwith.

2. Where the quantity of goods actually imported into the Community is lower than that indicated on the relevant export licence and import authorization or document, the competent Community authorities shall admit the imports in question. The said authorities undertake to rectify the entry in their accounts for the quantitative limits concerned immediately upon being informed by the Polish authorities of the alteration made to the export licence.

TITLE II

ORIGIN

Article 8

1. Products originating in Poland may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a certificate of origin conforming to the specimen annexed to this Protocol.

2. The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of Poland if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

3. However, the products in Groups III, IV, and V may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a declaration by the exporter on the invoice or other commercial document to the effect that the products in question originate in Poland within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

Article 9

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not *ipso facto* cast doubt upon the statements in the certificate.

Article 10

1. Subsequent verification of certificates of origin shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or as to the accuracy of the information regarding the true origin of the products in question.

In such cases the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or a copy thereof to the competent governmental authority in Poland giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an enquiry. If the invoice has been submitted, such invoice or a copy thereof shall be attached to the certificate. The authorities shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate are inaccurate.

2. The provisions of paragraph 1 above shall be applicable to subsequent verifications of the declarations of origin referred to in Article 8 (3) of this Protocol.

3. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall be communicated to the competent authorities of the Community within three months at the latest.

Should such verifications reveal systematic irregularities in the use of declarations of origin, the Community may subject imports of the products in question to the provisions of Article 8 (1) and (2) of this Protocol.

4. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for at least two years by the competent governmental authority in Poland.

5. Random recourse to the procedure specified in this Article must not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

TITLE III

FORM AND PRODUCTION OF EXPORT LICENCES AND CERTIFICATES OF ORIGIN, AND COMMON PROVISIONS

Article 11

The specimen document annexed to this Protocol consists of two parts. The first part constitutes the export licence, and the second, the certificate of origin.

These documents may also comprise additional copies duly indicated as such. They shall be made out in English or French. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printscript.

The document shall measure 210 × 297 mm. The paper used must be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². Each part shall have a printed guilloche-pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

Each document shall bear a serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

Article 12

The export licence and the certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they must bear the endorsement 'délivré a posteriori' or 'issued retrospectively'.

Article 13

In the event of theft, loss or destruction of an export licence or a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate licence or certificate so issued shall bear the endorsement 'duplicata'.

The duplicate must bear the date of the original licence or certificate.

Article 14

The competent governmental authorities in Poland shall satisfy themselves that the goods exported correspond to the statements given in the export licence and certificate of origin.

Article 15

Poland shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent to issue licences and certificates of origin, together with specimens of stamps used by these authorities.

Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL		2 No	
		3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		EXPORT LICENCE (Textile products) LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)			
		6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport		9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES			11 Quantity (1) Quantité (1)		12 FOB Value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.					
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)			At - À _____, on - le _____		
			(Signature) (Stamp - Cachet)		

how net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL		2 No	
		3 Quota year Année contingentaie		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)			
		CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)			
		6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport		9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)		12 FOB Value (²) Valeur fob (²)	
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE					
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community.					
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.					
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À , on – le			

PROTOCOL B

The exemption provided for in Article 3 (1) of the Agreement in respect of cottage industry products shall apply only to the following products:

- (a) fabrics woven on hand- or foot-operated looms, being fabrics of a kind traditionally made in the cottage industry of Poland;
- (b) garments or other textile articles of a kind traditionally made in the cottage industry of Poland, obtained manually from the fabrics referred to above and sewn exclusively by hand without the aid of any machine;
- (c) traditional folklore textile products made by hand in the cottage industry of Poland as defined in a list agreed by common accord between both Parties.

Exemption shall be granted only for products accompanied by a certificate issued by the competent Polish authorities in accordance with the specimen annexed to this Protocol. Such certificates must state the grounds on which exemption is based and shall be accepted by the competent Community authorities provided that they are satisfied that the products concerned conform to the conditions set out in this Protocol. Should imports of any of the above products reach such proportions as to cause difficulties to the Community, the two Parties shall open consultations forthwith in accordance with the procedure laid down in Article 14 of the Agreement with a view to finding a quantitative solution to the problem.

1 Exporter (name, full address, country)
Exportateur (nom, adresse complète, pays)

ORIGINAL

No

CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community

CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne

4 Country of origin
Pays d'origine

5 Country of destination
Pays de destination

3 Consignee (name, full address, country)
Destinataire (nom, adresse complète, pays)

6 Place and date of shipment — Means of transport
Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport

7 Supplementary details
Données supplémentaires

8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS
Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES

9 Quantity
Quantité

10 FOB Value (¹)
Valeur fob (¹)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:

- a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²)
- b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (²)
- c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4
- d) products listed in paragraph 1 d), e) and f).

Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:

- a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²)
- b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (²)
- c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4
- d) produits visés au paragraphe 1 sous d), e) et f).

12 Competent authority (name, full address, country)
Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At — À, on — le

PROTOCOL C

The annual growth rate for the quantitative limits introduced under Article 7 of the Agreement shall be determined as follows:

(a) for products in Group I:

- the rate shall be fixed at 0.5 % per year for a product in category 1 or 2,
- the rate shall be fixed at 4 % per year for a product in category 3, 4, 5, 6, 7 or 8;

(b) for products in categories falling within Group II, III, IV or V, the growth rate shall be fixed by agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 14 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding products under bilateral Agreements concluded under the Geneva Arrangement between the Community and other third countries having a level of trade equal to or comparable with that of Poland.

Declaration concerning Article 1 (3) of the Agreement

The Community declares that, in accordance with the Community rules on origin referred to in Article 1 (3) of the Agreement, any amendments to the said rules will remain based upon criteria not requiring, in order to confer originating status, more extensive operations than those which constitute a single complete process.

Done at Brussels, 25 January 1979.

For the European Economic Community

Declaration concerning Article 6 of Protocol A

The Community hereby declares that neither a lack of full information nor the giving of approximate information in box 8 of the export licence, nor the absence of details regarding the marks and numbers or the number and kind of packages in box 10, may constitute valid grounds for a refusal on the part of the Community authorities to issue an import authorization or document.

For the European Economic Community

Joint Declaration

Having regard to Protocol A concerning the procedure for the issue of export licences, the Parties have agreed that from the date of entry into force of the Agreement, the provisions set out in the attached Annex will be applied to Poland's exports to the Federal Republic of Germany. The Community will give consideration to the question of extending the said provisions to Poland's exports to other regions of the Community, and will notify Poland without delay of any measures adopted in this sphere.

*For the Government of the
Polish People's Republic*

For the European Economic Community

Annex to the Joint Declaration concerning the procedure for the issue of export licences

1. The competent Polish authorities may, at their discretion, issue an advance notice of exportation conforming to the specimen mentioned below for each contract for the supply of products subject to quantitative limitation which are to be exported. The said authorities undertake:
 - to issue, before the shipment of products covered by an advance notice, an export licence/ export licences conforming to the specimen annexed to Protocol A, and to set off definitively the quantity of goods exported against the quantitative limit for the year in which exportation takes place,
 - to ensure that the quantity exported does not exceed that specified in the advance notice,
 - where exportation of goods covered by an advance notice does not take place in the course of the year specified in the said notice, to inform the competent authorities in the Community of this fact.
 2. Where an advance notice has been issued, the number of such notice shall be indicated on each corresponding export licence.
 3. On presentation of an advance notice of exportation, the competent authorities in the Community shall issue an import authorization or document in accordance with the provisions of Protocol A, and shall set off the quantity in question against the corresponding quantitative limit.
 4. Where the total quantity of products exported, as indicated in the export licence(s), is lower than that shown in the corresponding advance notice, or where goods covered by an advance notice have not been or will not be exported in the course of the year specified in that notice, the competent authorities in the Community are required to take account of such circumstances for the purpose of calculating the imports to be set off against the relevant quantitative limits.
 5. The particulars required in boxes 8 and 10 of the export licence will not be entered therein if they are not available at the time of issue of the said export licence.
-

Exchange of letters No 1

Sir,

At the end of the negotiations between the Government of the Polish People's Republic and the European Economic Community which led to today's initialling of an Agreement on trade in textile products, we agreed to consult you in accordance with the provisions of that Agreement in order to examine the possibility of revising the quantitative limits for category 12 for the period after 1979.

In accordance with the Agreement, the question may, at Poland's request, be re-examined in order to assess the situation and determine by common accord whether the limits in question can be revised, and if so, to what extent.

I should be obliged if you would confirm the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of the
Polish People's Republic*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'At the end of the negotiations between the Government of the Polish People's Republic and the European Economic Community which led to today's initialling of an Agreement on trade in textile products, we agreed to consult you in accordance with the provisions of that Agreement in order to examine the possibility of revising the quantitative limits for category 12 for the period after 1979.

In accordance with the Agreement, the question may, at Poland's request, be re-examined in order to assess the situation and determine by common accord whether the limits in question can be revised, and if so, to what extent.

I should be obliged if you would confirm the foregoing.'

I confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached in the course of the negotiations between the European Economic Community and the Polish People's Republic on this issue.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Economic Community

Exchange of letters No 2

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products, initialled by the two Parties on 25 January 1979.

With regard to Article 19 (1) of the said Agreement, the Community hereby notifies the Government of Poland that it is prepared to extend the Agreement for a period of one year until 31 December 1982 if Poland is willing to do likewise and provided that both Parties continue to participate in the Geneva Arrangement after 1981.

I should be obliged if the Government of Poland would confirm that it is in agreement with the above.

I should also like to propose that this letter, together with the Polish Government's reply thereto, constitute an Agreement between the Community and the Polish People's Republic extending the Agreement on trade in textile products until 31 December 1982 on the conditions set out above.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Economic Community

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products, initialled by the two Parties on 25 January 1979.

With regard to Article 19 (1) of the said Agreement, the Community hereby notifies the Government of Poland that it is prepared to extend the Agreement for a period of one year until 31 December 1982 if Poland is willing to do likewise and provided that both Parties continue to participate in the Geneva Arrangement after 1981.

I should be obliged if the Government of Poland would confirm that it is in agreement with the above.

I should also like to propose that this letter, together with the Polish Government's reply thereto, constitute an Agreement between the Community and the Polish People's Republic extending the Agreement on trade in textile products until 31 December 1982 on the conditions set out above.'

I have the honour to inform you that the Government of the Polish People's Republic confirms its agreement with the foregoing and consequently regards this exchange of letters as constituting an Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic extending the Agreement on trade in textile products until 31 December 1982 on the conditions referred to above.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of the
Polish People's Republic*

Exchange of letters No 3

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement on trade in textile products negotiated between the Polish People's Republic and the European Economic Community, initialled on 25 January 1979.

I would inform you that, pending completion of the procedures necessary for the conclusion and entry into force of the Agreement, the Government of the Polish People's Republic is prepared to accept that the provisions of the Agreement be applied *de facto* from 1 January 1979 if the Community is willing to do likewise.

I have the honour to propose that this letter and the Community's reply thereto constitute an Agreement between the Government of the Polish People's Republic and the Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of the
Polish People's Republic*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Agreement on trade in textile products negotiated between the Polish People's Republic and the European Economic Community, initialled on 25 January 1979.

I would inform you that, pending completion of the procedures necessary for the conclusion and entry into force of the Agreement, the Government of the Polish People's Republic is prepared to accept that the provisions of the Agreement be applied *de facto* from 1 January 1979 if the Community is willing to do likewise.

I have the honour to propose that this letter and the Community's reply thereto constitute an Agreement between the Government of the Polish People's Republic and the Community.'

I have the honour to inform the Government of the Polish People's Republic that the Community confirms its agreement with the foregoing and consequently regards this exchange of letters as constituting an Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Economic Community

Exchange of letters No 4

Sir,

In the absence, for the period after 1979, of a breakdown by Member State of the agreed Community quantitative limits set out in Annex II to our bilateral Textile Agreement initialled today, the Community and the Government of Poland have agreed as follows:

1. Poland will be notified by 30 June of each year of the breakdown for the following year;
2. any comments made by Poland concerning such breakdown will be examined by both Parties in accordance with Article 14 of the Agreement.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the European Economic Community and the Polish People's Republic.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Economic Community

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'In the absence, for the period after 1979, of a breakdown by Member State of the agreed Community quantitative limits set out in Annex II to our bilateral Textile Agreement initialled today, the Community and the Government of Poland have agreed as follows:

1. Poland will be notified by 30 June of each year of the breakdown for the following year;
2. any comments made by Poland concerning such breakdown will be examined by both Parties in accordance with Article 14 of the Agreement.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the European Economic Community and the Polish People's Republic.'

I have the honour to inform the Community that my Government confirms that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on textiles between the Polish People's Republic and the European Economic Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of the
Polish People's Republic*

AGREEMENT

In the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Polish People's Republic

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement initialled on 25 January 1979 between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products.

Following the negotiations for the said Agreement the Community and the Polish People's Republic, both Parties being GATT participants, also agreed on the following provisions concerning trade in certain products of flax or ramie.

During the period of validity of the bilateral Agreement referred to above the Polish People's Republic shall, for each calendar year, comply with the quantitative limits on exports of products of flax or ramie to the Community, in accordance with Annexes I and II (I: description of products; II: level of Polish exports).

These voluntary restraint measures and the administration thereof shall, by analogy, be subject to the same conditions as those applying to exports of products in Group III, IV or V covered by the Agreement between the Community and the Polish People's Republic on trade in textile products. The same applies to the references in the said Annexes I and II made to Articles of the Agreement.

The entry into force and duration of the arrangements provided for by the above clauses shall be the same as those of the Agreement.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the European Economic Community and the Polish People's Republic, and that this exchange of letters constitutes an Agreement between the Polish People's Republic and the European Economic Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Economic Community

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Agreement initialled on 25 January 1979 between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products.

Following the negotiations for the said Agreement the Community and the Polish People's Republic, both Parties being GATT participants, also agreed on the following provisions concerning trade in certain products of flax or ramie.

During the period of validity of the bilateral Agreement referred to above the Polish People's Republic shall, for each calendar year, comply with the quantitative limits on exports of products of flax or ramie to the Community, in accordance with Annexes I and II (I: description of products; II: level of Polish exports).

These voluntary restraint measures and the administration thereof shall, by analogy, be subject to the same conditions as those applying to exports of products in Group III, IV or V covered by the Agreement between the Community and the Polish People's Republic on trade in textile products. The same applies to the references in the said Annexes I and II made to Articles of the Agreement.

The entry into force and duration of the arrangements provided for by the above clauses shall be the same as those of the Agreement.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the European Economic Community and the Polish People's Republic, and that this exchange of letters constitutes an Agreement between the Polish People's Republic and the European Economic Community.'

I have the honour to inform the Community that my Government confirms that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the Polish People's Republic and the European Economic Community and that this exchange of letters constitutes an Agreement between the Polish People's Republic and the European Economic Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of the
Polish People's Republic*

ANNEX I

Category	Description	NIMEXE code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
115	Flax or ramie yarn, not put up for retail sale	54.03-10; 31; 35; 37; 39; 50; 61; 69		
116	Flax or ramie yarn, put up for retail sale	54.04-10; 90		
117	Woven fabrics of flax or of ramie	54.05-21; 25; 31; 35; 38; 51; 55; 61; 68		
118	Bed linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-15		
119	Table linen, toilet linen and kitchen linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-61; 75		
120	Curtains (including net curtains) and other furnishing articles, of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-01; 87		
121	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, of flax or ramie	59.04-60		
122	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, used, of flax, or sisal, other than knitted or crocheted	62.03-91		
123	Woven pile fabrics and chenille fabrics, of flax or ramie, other than narrow woven fabrics; shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, of flax or ramie, other than knitted or crocheted	58.04-80 61.06-90		

[illegible]

